

本を禁じられた日々、  
恋するあの子に物語を語り聞かせたい

世界30カ国でベストセラーとなったほろ苦い恋の記録

# 小さな中国のお針子

Balzac et La Petite Tailleuse Chinoise

SELECTION OFFICIELLE CANNES 2002 UN CERTAIN REGARD

2002年カンヌ映画祭“ある視点”部門オープニング作品

LISE FAYOLLE présente ZHOU XUN CHEN KUN LIU YE Un film de DAI SIJIE Basé sur le best-seller International « Balzac et la petite tailleuse chinoise » Editions Gallimard

Scénario DAI SIJIE et NADINE PERRONT Image JEAN-MARIE DREUJOU A.F.C Directeur artistique CAO JIUPING Costumes TONG HUAMIAO Montage LUC BARNIER Musique WANG PUJIAN Production exécutif BERNARD LORAIN

Une coproduction PRODUCTIONS INTERNATIONALES « LE FILM » TF1 INTERNATIONAL FRANCE 3 CINEMA STUDIOCANAL LES FILMS DE LA SUANE Avec la participation du CNC

監督・脚本・原作：ダイ・シージェ／ジョウ・シュン、チュン・コン、リウ・イエ／原作：早川書房刊／協力：VIVIENNETAM KIHACHI YVES LAURENT

後援：フランス大使館文化部／提供：テレビ東京、ニューセレクト／配給：アルバトロス・フィルム★ <http://www.albatros-film.com>

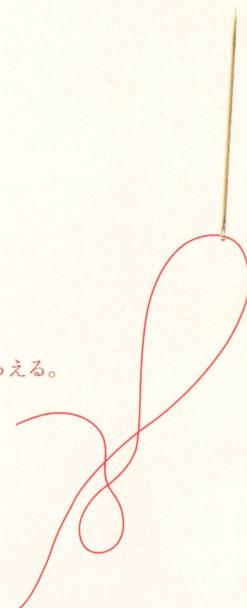




## ページをめくるたび燃える恋、そして夢…。 世界中でベストセラーの恋愛物語、待望の映画化！

1971年、中国。文化大革命の嵐が吹き荒れる只中、  
山奥に送られた2人の青年ルオとマーは、村の美しいお針子に恋をした。  
時代は西洋文学を読むことを禁じていたが、青年たちは、こっそり彼女に物語を語り聞かせるのだった。  
やがて3人の間には愛と友情が芽生えるが、  
本は、お針子に、想像もしなかった未知の世界があることを教え、彼女はある決心をする…。  
原作は、世界30か国で翻訳されたベストセラー（『バルザックと小さな中国のお針子』早川書房刊）。  
もともと映画監督である著者が、  
青春時代の思い出をベースにした原作を、みずから、詩情あふれる映画に仕立て上げた。  
しなやかな美しさに強さを秘めたお針子役には、  
『ふたりの人魚』の主演で本国ではチャン・ツイイーを凌ぐ人気の新鋭女優ジョウ・シュン。  
さらに『山の郵便配達』の息子役で好演したリウ・イエ、チュン・コンなど、中国の若手人気俳優が顔をそろえる。  
そして、幻想的に美しい湖南省・張家界の風景は、  
このほろ苦い恋愛物語を、忘れられない宝物に昇華させることだろう。

監督・脚本・原作：ダイ・シージェ／ジョウ・シュン、チュン・コン、リウ・イエ／原作：早川書房刊  
後援：フランス大使館文化部／協力：VIVIENNE TAM KIHACHI YES SYNDICATE  
2002年度作品／フランス映画（中国語）／カラー／ドルビーSRD／110分／提供：テレビ東京、ニューセレクト／配給：アルパトロス・フィルム★



## 2003年陽春、ロードショー！！

上映スケジュールは劇場までお問合せください

特別鑑賞券 ¥1500 (当日一般 ¥1800円の値) 好評発売中！ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀  
❀ 劇場窓口にてお買い求めの方に”小さなお針子”ソーイングセットをプレゼント (限定数)

\*各回入替制／途中入場はご遠慮ください。  
\*毎土・日・水曜日および祝日は混雑状況にかかわらず  
入場整理券を発行します。

梅田スカイビル (空中庭園) タワーイースト4F  
**梅田ガーデンシネマ**  
06-6440-5977 www.cineplex.co.jp

